



MINISTÈRE
DE L'ALIMENTATION
DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PÊCHE

1	Nom du certificat : (certificate number)	F R A 2 0	M C S A O d o 3 3 2	code pays 4	année	département/PTOM	n°ordre unique	Partie réservée à l'administration
	Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)	CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48						(reserved for the administration)
	Adresse : (address)	56410 ETEL						Cachet (tampon) : (seal/stamp)
	Contact (tél, fax, mél) : (contact tel, fax, email)	Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75						
2	Nom du navire de pêche (en capitales) : name of fishing vessel	VIA AVENIR						
	Pavillon (code iso alpha 3):	(immatriculation port : name/locale)			N°immatriculation Externe (external registration number)			
	FRA	CONCARNEAU			CC 752 564			
	Indicatif d'appel : (IRCS)- (international call sign)	F G P J			N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)			
	Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité (préciser le type et le n°d'identification si existant). (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)	Eaux internationales et ZEE SEYCHELLES N°112054 Val. 17/01/2012			N°inmarsat, fax,tél.adresse électronique : le cas échéant 00 870 322 812 820 viaavenir@viaavenir.oceanpost.net			
3	Description du/des produits (description of products)	THON TROPICAL CONGELE						
	Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorized on board)							
	Spèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO.CIEM. CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed -kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed-kg)	
	YFT	03034212	FAO 51	04/07-08/08/11		192853		
	SKJ	03034311	FAO 51	04/07-08/08/11		70005		
	BET	03034411	FAO 51	04/07-08/08/11		30489		
4	Références des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures)	IOTC Number : 000357 + VMS + LIVRE DE BORD						
	Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser les nom, qualité, adresse,tél, fax,email) (name of the master of fishing vessel- if different, mention the name, quality, address, tel, fax, email)	L JOURDREN P/O: P MADEC Achats thon			signature du capitaine ou du représentant signature of the master of fishing vessel or representative		Cachet (tampon) : COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 29 Quai Gamot 29186 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 57 90 Télécopie : 02 98 97 16 68	
6	déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)							
	Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)							
	Date de transbordement : (date of transshipment)	zone de transbordement : (transshipment area)			position de transbordement : (position of transshipment)			
	date de déclaration : (date of declaration)	signature du capitaine du navire donneur : (sign. of the master of the giving vessel)						
	nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)							
	Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)	Pavillon (flag):			Indicatif d'appel : (international radio call sign)			
	Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)	N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)						

7	Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorization within a port area) Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transhipment)		
	Adresse : (address)	signature de l'autorité : (signature of the authority)	
	Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax, email)	cachet (tampon): seal/stamp	
	Port de transbordement : (nom/ocode) (port of transhipment: name/ocode)	Date de transbordement : (date of transhipment)	
8	Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies) SAUPIQUET S.A N° SIRET : 8 5 5 8 0 2 4 8 4 0 0 3 7 5 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : ☐ aucun numéro attribué attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :		
	Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies) SAUPIQUET 11 av Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX Etablissement de CONCARNEAU : 39 quai Carnot / 29900		
	Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax, email) 00 33 2 98 97 37 90 phone / 00 33 2 98 97 16 58 fax / pma@saupiquet.com	cachet (tampon): COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Carnot 29106 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 90 Télécopie : 02 98 97 16 58	
	Date : 03/10/2011	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)	
	En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)		
9	Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)		
	Certificat : (certificate)	Validé ☒ validated	Refusé ☐ Refused
	Date : 04 OCT 2011	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	cachet (tampon): seal / stamp CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75
10	Information relative au transport : voir l'appendice (transport details - see appendix)		
11	Déclaration de l'importateur (importer declaration)		
	Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)		
	Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)		
	Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax, email)		
	Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)		
	Documents liés à l'importation indirecte : art. 14 du R(CE) n°1005/2008		références :
	Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)	cachet (tampon): (seal /stamp)
12	Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)		
	Nom/titre : (name/title)		lieu : place
	suspendue ☐ vérification demandée ☐ validée ☐ (suspended) (vérification requested) (validated)		
	Importation (cocher la case appropriée): import : tick as appropriate)		cachet (tampon): (seal / stamp)
	refusée ☐ (refused)	le (date) :	
	déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)		
	Numéro : (number)	Date :	lieu : (place)